

DOUBLE-DEGREE FRAMEWORK AGREEMENT



I. THE CONTRACTING PARTIES

hereinafter referred to individually as the Party and collectively as the Parties

I.1. Eötvös Loránd University (hereinafter referred to as ELTE)

seat: Egyetem tér 1-3, 1053 Budapest, Hungary
represented by: Dr. Barna Mezey, Rector
responsible department for exercising the rights and fulfilling the obligations of
ELTE: ELTE Faculty of Informatics, with its offices at Pázmány Péter sétány 1/C,
1117 Budapest, Hungary

contact person:

name: Dr. Zoltán Horváth
address: Eötvös Loránd University, Faculty of Informatics
H-1117 Budapest, Pázmány Péter sétány 1/C
telephone: (+36)(1) 3812189
fax: (+36)(1) 3812185
email: hz@inf.elte.hu

I.2. Babeş-Bolyai University (hereinafter referred to as BBU)

seat: RO-400084 Cluj-Napoca, str. Mihail Kogălniceanu 1.
represented by: Prof. univ. dr. Andrei Marga, Rector

contact person:

name: Dr. Anna Soós
address: Babeş-Bolyai University, Faculty of Mathematics and
Informatics
RO-400084 Cluj-Napoca, str. Mihail Kogălniceanu 1.
telephone: +40-264-405.300
fax: +40-264-591.906
email: asoos@math.ubbcluj.ro

II. OBJECT OF THE AGREEMENT

- II.1. The Parties hereto agree in providing the possibility for preparing a doctoral thesis under double supervision to enhance academic cooperation and promote student mobility, and with regard to disciplines specified in Annex 1 shall offer joint doctoral programmes in respect of prevailing statutes and other provisions, as well as the relevant regulations of the Parties relating to the joint doctoral programme and the acquisition of a doctoral degree.
- II.2. The Parties shall regulate herein the academic and administrative conditions pertaining to the doctoral programme and/or procedure of students, whereas conditions applying to students (hereinafter referred to as the Student) pursuing such

training and/or initiating such procedure shall be laid down in Annex 2 of this Agreement.

III. OBLIGATIONS OF THE PARTIES

- III.1. The Parties hereto are obliged to cooperate and keep contact with each other and to proceed in all good faith and honesty during exercising their rights and fulfilling their obligations, in order to fulfil the services defined in the present Agreement.
- III.2. The Parties shall share all information and documents through the relevant supervisors which forward the cooperation herein or are relevant to this Agreement in any way whatsoever.

IV. ADMINISTRATIVE AND ACADEMIC CONDITIONS

- IV.1. The Parties shall take all necessary administrative and academic measures relating to admittance, enrolment, the payment of the tuition fee (or other fees), or the exemption of such fees, as well as the continuous availability of loans and/or grants provided by a public authority or other organizations of the respective country throughout the whole term of the doctoral programme and procedure, and the preparation of the doctoral thesis. Furthermore, the Parties shall carry out those steps which determine the conditions of preparing and defending the doctoral thesis, and the award of the doctoral degree.
- IV.2. The Student shall have to conform to the admittance requirements of both Parties, and to enrol for both doctoral programmes offered by the Parties, as well as to notify both Parties on the pursuance of his/her studies at each academic term. The absolutorium certificate equals the completion of doctoral studies at ELTE. At BBU, by request, a *Transcript of Records* will be issued, including the conclusion of the study period. The doctoral procedure consists of a comprehensive examination at ELTE respectively a joint public disputation of the thesis (defence) with both institutions' participation.
- IV.3. The Parties shall determine the conditions of the joint doctoral programme and procedure with regard to each student attending a joint programme in Annex 2 of this Agreement, which conditions shall include in particular:
- the expected term for the preparation of the doctoral thesis,
 - the number and duration of research periods to be spent at the Parties', all the course units (with credit value) which are required by the Parties' curriculum
 - the type and expected amount of benefits due to the Student preparing a thesis (such as an academic scholarship, a research grant, travel allowance etc.),
 - the Party to whom the Student is paying the tuition fee in the relevant academic term,
 - provisions relating to the accommodation of the Student,
 - the appointment of the supervisors,
 - provisions regarding the submission, announcement and making additional copies of the doctoral thesis,
 - conditions for the setting up and designation of the Committee of Assessors which is to be convened for the public disputation of the thesis,
 - the Party where the doctoral procedure and the defence of the thesis take place,

- the language of the doctoral thesis and that of the public disputation, as well as the language in which the résumé (abstracts) of the thesis is made.
- IV.4. The supervisors appointed by the Parties shall perform their delegated duties in cooperation, i.e. guiding and supervising the preparation of the doctoral thesis, and shall undertake to act in their supervisory role in full scale.
- IV.5. The Parties shall undertake within the cooperation pursuant to the terms of this Agreement to accept the validity of the doctoral theses prepared and defended within the joint doctoral programme – in the event it is feasible in compliance with the prevailing provisions of law. The Parties shall not be liable if during the continuance of the doctoral programme – due to an alteration of the pertaining statutory provisions – the validity of the relevant doctoral thesis may be acknowledged on the basis of the prevailing provisions of law. The Parties are obliged to notify each other forthwith of such modifications.
- IV.6. Based on the favourable decision of the Committee of Assessors and the minutes of the public disputation each Party shall award a doctoral degree, and issue a doctoral certificate (degree) according to the doctoral regulations of the Parties. The doctoral certificate (degree) shall contain data pertaining to the prevailing law with regard to each Party.
- IV.7. A reference shall be made in the certificates (degrees) to be issued that the degree was obtained within the scope of this Agreement (double degree).
- IV.8. The minutes of the public disputation shall be kept in the language of the Party's country where it was conducted, and which shall be signed by the members of the Committee of Assessors. A reference shall expressly be made to the cooperation set forth in this Agreement.

V. PARTICIPATION OF THE STUDENT IN THE JOINT DOCTORAL PROGRAMME

Only those Students may be admitted to the joint doctoral programme and/or doctoral procedure offered and conducted within the scope of this Agreement in pursuance to the relevant terms who comply with the conditions specified by the Parties in Annex 2 of this Agreement, and with regard to whom both Parties as well as the particular Student have signed Annex 2. The Student by making an announcement pursuant to Annex 3 of this Agreement shall separately accept the terms of this programme, and undertake to bear all costs payable by the Student pertaining to the expenses of the joint doctoral programme.

VI. RIGHTS PERTAINING TO INTELLECTUAL PROPERTY

- VI.1. The Parties shall respect each other's rights pertaining to intellectual property.
- VI.2. According to the provisions of law all rights relating to intellectual property created within the scope of this Agreement by the contribution of the Parties and their Students shall accrue to the Author (e. g. the doctoral student), or the User(s) in the event of an agreement entered into between the Author and the User(s), except in case the Parties agree otherwise at a later date within the scope of another agreement.

VII. FUNDING AND COSTS

Costs arising within the cooperation, especially the administrative costs, the possible tuition fees, the grantable support for Students are comprised within Annex 2 of this Agreement.

VIII. AMENDMENT, MODIFICATION

Any amendment or modification of this Agreement shall be valid only when executed in writing and signed by an authorized signatory of each of the Parties.

IX. THE FORCE AND THE TERMINATION OF THE AGREEMENT

IX.1. This Agreement shall enter into force on the date when it is signed by the both Parties and shall remain effective for an indefinite period of time.

IX.2. The Agreement shall be deemed as terminated:

a) by mutual consent (IX.2.1.),

b) by termination (IX.2.2.)

IX.2.1. The Parties have the right to terminate the Agreement for the future with mutual consent in writing.

IX.2.2. A Party may terminate this Agreement in writing with a termination notice lasting up to the end of the relevant academic year.

IX.3. Termination of this Agreement in accordance with sections IX.1. and IX.2. shall not affect doctoral programmes and procedures which have already been commenced or initiated respectively.

X. SETTLEMENT OF DISPUTES AND GOVERNING LAW

X.1. The performance of the present Agreement shall be governed according to the legal provisions of both country namely the Act CXXXIX of 2005 on Higher Education of the Republic of Hungary and the Decision of the Government of Romania no. 567/2005.

X.2. The Parties are obliged to settle the disputes arising between them in all good faith and by cooperating with each other.

XI. FINAL PROVISIONS

XI.1. All declarations given under the present Agreement shall be given in writing via certified and registered mail with return receipt or e-mail or facsimile transmission. Declarations in connection with the breach or the termination of the Agreement shall be sent exclusively via post. The declarations above shall be deemed as promptly delivered if the addressee refuses the receipt or does not seek the letter at the post within the given term. In such case the date of the delivery shall be the day when the

addressee refuses receipt of the letter or the day of the post certificate on the unsuccessful attempt of the delivery.

XI.2. The Parties shall keep confidential the data and information received during the conclusion and performance of the present Agreement as trade secret.

XI.2.1. In the event the Parties become aware of, or receive qualified data during the performance of this Agreement, they are obliged to comply with Act LXIII of 1992 on the protection of personal data and the publicity of data of public interest. ELTE and BBU shall apply their national regulations for data protection with regard of directive 95/46/EC of the European Parliament and of the Council of the 24th October 1995.

XI.2.2. The Parties hereto agree to guard and keep all data, information, and documents acquired in the course of the performance of the present Agreement, and shall make every effort to ensure their appropriate protection.

XI.2.3. The Parties shall be liable for all and any damage owed to the infringement of the obligation concerning data management and confidentiality written in section IX.2.

XI.3. Concerning the questions not settled in the present Agreement the provisions of Act CXXXIX of 2005 on higher education, Act IV of 1959 on the Civil Code and the Decision of the Government of Romania no. 567/2005 shall be applied.

XI.4. The Parties hereto acknowledge that pursuant to this Agreement they are entitled but not compelled to conduct joint doctoral programmes. This Agreement is not to be construed to grant exclusive rights of cooperation in conducting a joint doctoral programme within the period specified in this Agreement.

XI.5. The Parties hereby declare that they are entitled to launch a doctoral programme, and that the joint programme – at the time of concluding this Agreement – complies with the conditions of a doctoral programme in the disciplines set out in Annex 1 hereof. The Parties qualify as state-accredited higher education institutions in their respective countries where they are officially registered, and the certificate issued by them pursuant to the domestic law of the respective country amounts to a certificate of higher education.

XI.6. The Annexes of the present Agreement constitute inseparable part of the Agreement. The present Agreement shall only be valid and can be interpreted together with the Annexes thereof.

Annex 1: The fields of study and disciplines within the scope of this Agreement

Annex 2: Conditions for attending the joint doctoral programme, provisions pertaining to the joint doctoral programme, the acquisition of the doctoral degree

Annex 3: Statement of the Student

Annex 4: Certification on Prof. Dr. Barna Mezey's power to sign on behalf of ELTE

Annex 5: Special regulations regarding students' double degree programme, taking into account the specific fields of study

XL7. This Agreement has been executed in English and Hungarian languages. The Parties hereto agree that the English version represents a translation of the original Hungarian document.

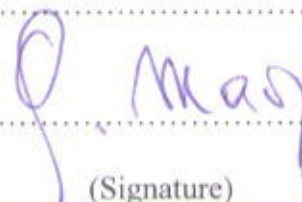
The Parties sign the present Agreement which is fully correspond to their will after reading and understanding it.

Date: MAY 23, 2011


(Signature)
on behalf of Eötvös Loránd University

Name: Prof. Barna Mezey, Rector

Date: MARCH 25, 2011


(Signature)
on behalf of Babeş-Bolyai University

Name: ANDREI MARGA, PROF. DR.

Annex 5: Special regulations regarding students' double degree programme, taking into account the specific fields of study

XL7. This Agreement has been executed in English and Hungarian languages. The Parties hereto agree that the English version represents a translation of the original Hungarian document.

The Parties sign the present Agreement which is fully correspond to their will after reading and understanding it.

Date: MAY 23, 2011

Date: MARCH 25, 2011


(Signature)
on behalf of Eötvös Loránd University


(Signature)
on behalf of Babeş-Bolyai University

Name: Prof. Barna Mezey, rector

Name: ANDREI MARGA, PROF. DR.

ANNEX 1

THE FIELDS OF STUDY AND DISCIPLINES WITHIN THE SCOPE OF THIS AGREEMENT

Humanities:

- Philosophy
- Literary Science
- Art History and Cultural Studies
- Ethnography and Cultural Anthropology
- Linguistics
- History

Engineering:

- Information Science and Technology

Social Sciences:

- Law
- Education
- Political Sciences
- Psychology
- Sociology

Natural Sciences:

- Biology
- Physics
- Geology
- Chemistry
- Environment Science
- Mathematics and Computer Sciences

ANNEX 2

CONDITIONS OF ADMITTANCE TO THE JOINT DOCTORAL PROGRAMME, PROVISIONS PERTAINING TO THE JOINT DOCTORAL PROGRAMME AND THE OBTAINING OF THE DOCTORAL DEGREE

DATA OF STUDENT		
Surname:		
First name:		
Place of birth (city/country):		
Time of birth (year/month/day):		
Permanent address:		
Email address:		
Discipline of the thesis (pursuant to Annex 1 hereof):		
DATA OF INSTITUTIONS CONCLUDING THE CONTRACT		
Name of institutions:	Eötvös Loránd University of Sciences	Babeş-Bolyai University
Address of delivery:	H-1053 Budapest, Egyetem tér 1-3.	RO-400084 Cluj-Napoca, str. Mihail Kogălniceanu 1.
Name of the Rector:	Professor Dr.	Prof. univ. dr.
Name of the office liable for the administration of the contract:	ELTE Faculty of Informatics – Department of Academic and International Relations	Babeş-Bolyai University, Institute for Doctoral Studies
Address of delivery:	H-1117 Budapest, Pázmány Péter sétány 1/C	Str. Kogălniceanu Mihail nr. 1. RO-400084 Cluj-Napoca, Romania
Name of the person liable for the administration of the contract:		
Telephone, fax:	Tel: (+36)(1) 3812189 Fax: (+36)(1) 3812185	Tel: +40-264-405.362 Fax: +40-264-591.906
Email address:	hz@inf.elte.hu	doctorat@ubbcluj.ro
DATA OF THE THESIS SUPERVISORS		
Name of Supervisor:	Dr.	Dr.
Address of delivery:	ELTE Faculty of Department of H-1117 Budapest, Pázmány Péter sétány 1/C	Babeş-Bolyai University Faculty of Department of 1, Mihail Kogălniceanu St., RO-400084 Cluj-Napoca, Romania

Telephone, fax:		
Email address:		
Name of the doctoral school:	Doctoral School of	Doctoral School of
Name of the head of the doctoral school:	Dr.	Dr.
Address of delivery:		
Telephone, fax:		
Email address:		
Name of the doctoral programme:		
Name of the head of the doctoral programme:		
Address of delivery:		
Telephone, fax:		
Email address:		
Name of the recipient place of research:	ELTE, Faculty of, Department of	Babeş-Bolyai University, Faculty of, Department of
Address of delivery:	H-1117 Budapest, Pázmány Péter sétány 1/C	Str. Kogălniceanu Mihail nr. 1. RO-400084 Cluj-Napoca, Romania
Telephone, fax:	Tel: +36-1-381-2319 Fax: +36-1-381-2185	Tel: +40-264-405.300 Fax: +40-264-591.906
Email address:		

ADMITTANCE AND ENROLMENT

Name of degree to be obtained and/or title to be conferred upon by the partner institutions:	PhD in	Doctor in
Degree required for admittance:	University degree/MSc	University degree/MSc
Language competence required for admittance:	State accredited intermediate language exam	State accredited intermediate language exam
Topic of the thesis:		
Expected time of enrolment/registration:		
Expected term for the preparation of the thesis:		

Doctoral activities carried out prior to the student's registration in this joint-program:

	at University of	
<i>Expected number and duration of study/research periods in a particular institution, respectively Course units/credits to be</i>	Academic year : /	
	1 st year of doctoral studies	
	1 st semester	x credits (ECTS)

<i>attained in particular academic terms</i>	2 nd semester	y ECTS
--	--------------------------	--------

Tuition fees

The student shall pay a tuition fee only in that institution where he/she pursues academic studies and carries out research activities as set out hereunder: (the following table is shown as a possible scenario)

	at ELTE		at BBU	
<i>Expected number and duration of study/research periods in a particular Institution, respectively Course units/credits to be attained in particular academic terms</i>	Academic year : /			
	1 st year of doctoral studies		2 nd year of doctoral studies	
	(x+y) ECTS (for activities carried out in advance at(BBU, for example)..... University, during previously doctoral academic year/.....)			
	1 st semester (activities at BBU)	30 ECTS (for activities at BBU)	1 st semester	0 ECTS
	2 nd semester (activities at BBU)	30 ECTS (for activities at BBU)	2 nd semester	0 ECTS
	Academic year : /			
	2 nd year of doctoral studies		3 rd year of doctoral studies	
	1 st semester (activities at BBU)	30 ECTS (for activities at BBU)	1 st semester	0 ECTS
	2 nd semester (activities at BBU)	30 ECTS (for activities at BBU)	2 nd semester	0 ECTS
	<i>Expected number and duration of study/research periods in a particular Institution, respectively Course units/credits to be attained in particular academic terms</i>	Academic year : /		
3 rd year of doctoral studies		1 st extension year of doctoral studies		
1 st semester (activities at ELTE)		30 ECTS	1 st semester	0 ECTS
2 nd semester (activities at BBU)		30 ECTS (for activities at BBU)	2 nd semester	0 ECTS

DEFENCE OF THE THESIS

The defence of the doctoral thesis is public. The defence of the thesis in a public disputation may take place ensuing the doctoral comprehensive examinations.

CONDITIONS FOR THE ESTABLISHMENT AND APPOINTMENT OF THE COMMITTEE OF ASSESSORS

The Committee of Assessors is designated by the doctoral councils of the Institutions on the grounds of the recommendations of the head of the two doctoral schools. With respect to the doctoral procedure, and the defence of the thesis the regulations of the relevant Institution/country are applicable.

Expected place of defence:	
Expected time of defence:	
Language of the thesis:	English
Language of the summary of the thesis (abstracts):	English, Hungarian, Romanian
Language of the defence:	English

SOCIAL INSURANCE AND ACCOMMODATION

Social insurance is required in the host country (of which the student is not a citizen of) for the issuance of a residence permit.

Illness, hospital facilities:	-	European insurance card
Accident insurance at the workplace (workshop, laboratory, practice):	-	European insurance card
Accommodation:	-	-
Conditions for the submission, announcement and duplication of the thesis:	See the relevant provisions of the University Doctoral Regulations	See the relevant provisions of the University Doctoral Regulations

EXPECTED FUNDING OF STUDIES

Tuition fee paid individually:	(will be specified, if applicable)	(will be specified, if applicable)
Its expected annual sum:	(will be specified, if applicable)	(will be specified, if applicable)
Duration:	(will be specified, if applicable)	(will be specified, if applicable)
Academic/research grant:	(will be specified, if applicable)	(will be specified, if applicable)
Its expected annual sum:	(will be specified, if applicable)	(will be specified, if applicable)
expected duration:	(will be specified, if applicable)	(will be specified, if applicable)
Source of any other financial support:	(will be specified, if applicable)	(will be specified, if applicable)
Its expected annual sum:	(will be specified, if applicable)	(will be specified, if applicable)
Duration:	(will be specified, if applicable)	(will be specified, if applicable)
Travel allowance:	(will be specified, if applicable)	(will be specified, if applicable)

COMMENTS		
Regulations concerning PhD students enrolled in the Joint Doctoral Programme in Computer Science between the ELTE Doctoral School of Informatics and the Babeş-Bolyai University are covered in Double-Degree Framework Agreement		
ON BEHALF OF THE STUDENT		
Name of the student:		
Date:		
Signature:		
ON BEHALF OF THE INSTITUTIONS		
Name of the Supervisor:	Dr.	Dr.
Date:		
Signature:		
Name of the head of the doctoral school:	Dr.	Dr.
Date:		
Signature:		
Name of the chairman of the doctoral council:	Dr. Ferenc Schipp	Dr. Wolfgang Breckner
Date:		
Signature:		
Name of the Rector:	Dr. Barna Mezey	Prof. univ. dr. Andrei Marga
Date:		
Signature:		

ANNEX 3

STATEMENT OF STUDENT

I, undersigned, **(name)** (place and time of birth: **(locality)**, mother's maiden name: **(name)**, place of residence: **(address)**, nationality: **(whatever)**, hereby declare that I have become cognizant of and accept the conditions of admittance to the joint doctoral programme launched by **ELTE** and **Babeş-Bolyai University** in the academic year **(.../...)** in the discipline of **(name of discipline)**, and the provisions relating to the joint doctoral programme and the obtaining of a doctoral degree.

I hereby state that I shall comply with all the requirements of admittance to the above programme, and I undertake to bear the costs incumbent on me with regard to admittance, in particular to cover the expenses of the tuition fee, social insurance, accommodation, etc.

I hereby acknowledge that the right to pursue studies within the doctoral programme, and the right to prepare a thesis shall be ceased in the event of the followings:

- failure to enrol for the doctoral programme at **ELTE** or **Babeş-Bolyai University**, and failure to register at both Parties during the continuance of my student status, or
- in writing I waive my right to the preparation of the thesis within the framework of the joint doctoral programme, or
- one of the two supervisors designated by **ELTE** or **Babeş-Bolyai University** resigns as supervisor, and a new supervisor is not nominated.

Furthermore, I hereby declare to abide by the university regulations and the provisions pertaining to the joint doctoral programme.

I hereby accept that **ELTE** and **Babeş-Bolyai University** shall not incur any liability in the event that due to an alteration in the relevant statutory provisions during the continuance of the doctoral programme the validity of the particular doctoral thesis may not be acknowledged in compliance with the governing laws.

Date: " "

.....
(name of PhD student, signature)

ALÁÍRÁS MINTA

Aláírott **Dr. Mezey Barna** (születési hely, idő: Debrecen, 1953. május 27., anyja neve: Berencsi Gabriella Piroska), 1137 Budapest, Radnóti Miklós utca 19/A IV. emelet 1. szám alatti lakos, mint az **Eötvös Loránd Tudományegyetem** (székhelye: 1056 Budapest, Egyetem tér 1-3.) **rektora** az Egyetem nevében történő eljárásom során nevemet önállóan az alábbiak szerint írom:


.....
Dr. Mezey Barna

Dr. Tóth Ildikó Budapest V. ker. 3 sz. közjegyző
1052 Budapest, V. ker. Szervita tér 5. I./1.
Tel., Fax: 266-9796, 485-0742, 485-0743

ALÁÍRÁSHITELESÍTÉSI TANÚSÍTVÁNY -----

11069/H/2650/2010. ügyszám -----

Aláírott dr. Füstí Roland, mint a dr. Tóth Ildikó Budapest V. kerület 3. számú székhelyére kinevezett közjegyző (1052 Budapest, Szervita tér 5. I./1.) mellett működő közjegyzőhelyettes tanúsítom, hogy ezt a fenti „ALÁÍRÁS MINTA” elnevezésű iratot **DR. MEZEY BARNA** (születési hely, idő: Debrecen, 1953. május 27., anyja neve: Berencsi Gabriella Piroska), 1137 Budapest, Radnóti Miklós utca 19/A IV. emelet 1. szám alatti lakos, magyar állampolgár, aki személyazonosságát a felmutatott 234827JA számú személyazonosító igazolvánnyal, lakcímét a felmutatott 412462 RL számú lakcímet igazoló hatósági igazolvánnyal igazolta, **előttem a mai napon saját kezűleg írta alá.** -----

A közjegyzőhelyettes tájékoztatja az Ügyfelet, hogy a Ktv. 120. § és 122. § szerint az általa felmutatott okmányok alapján korábban már megkereste a Nyilvántartó Hatóságot az adatok egyezőségének és érvényességének ellenőrzése céljából. -----

Kelt Budapesten, 2010. (kettőezer-tizedik) év **október hónap 28.** (huszonnyolcadik) napján.


dr. Füstí Roland
közjegyzőhelyettes



ANNEX 5

Special regulations regarding students double degree programme in computer science

Enrollment procedure

The Parties consider the stricter conditions at both institutions and the regulations of participating countries as the legal basis for the double degree programme.

Prospective students may apply, at ELTE, for the joint doctoral degree programme yearly from the 2nd of April until the 31st of May. At BBU, the enrolment period is, usually, the end of August.

Applicants for the joint degree PhD programme shall attend the entrance examination at both Doctoral Schools. Applicants may apply at the Doctoral School of Informatics from ELTE, each academic year from the 2nd of April to the 31st of May.

- Applicants to the Doctoral School of Informatics must have a Master university degree in informatics, mathematics, physics or electrical engineering, or shall be last year students at one of these Master programmes.
- An intermediate B2 type state-accredited language exam is conditional for the admission

At BBU, the admission contest takes place, usually, at the beginning of September.

During the invitation and the procedure of the application prospective students shall be informed of the special regulations of the joint doctoral programme.

In case of applicants for the joint degree programme one member of the admission committee of the Doctoral School of Informatics shall be a representative of the Doctoral School of Cluj Napoca and have voting rights.

PhD students may only receive a state scholarship at one doctoral school.

The doctoral programme

Administration

Student's scholastic records and research results have to be administrated separately at both institutions.

Students possess separate registration course books at both institutions. The Parties administer the credits acquired by the students each semester in the PhD student's registration course books on their country's native language according to transcript of records documents filled up in english.

Supervision and research plan

Studies and work of students who are participating in the joint doctoral programme are guided and controlled by two supervisors. Should a supervisor refuse, or be through no fault of his own be incapable to fulfill the PhD students supervision, the Parties assist the student finding a new supervisor. According to ELTE procedures, doctoral candidates may request permission to continue their studies on a different topic and/or under a different supervisor within three semesters of commencing the training.

STRUCTURE OF THE COURSES – CREDIT REQUIREMENTS

During the six semesters of the training students of the joint doctoral programme have to acquire minimum 180 credits. The absolutorium certificate shall be issued (by ELTE) after accomplishment of the credit requirements at the Doctoral School of Informatics. The absolutorium certificate shall be issued earliest after the fifth finished term.

Credit requirements at Eötvös Loránd University/Doctoral School of Informatics

	Scholastic credits	Teaching credits	Research credits
Minimum	24	36	120

Credit requirements at Babeş-Bolyai University

	Scholastic credits	Teaching credits	Research credits
Minimum	60	N.A.	N.A.

At the Doctoral School of Informatics (ELTE) only 14 credits may be given per semester for research work without concrete results.

Specific conditions for the absolutorium certificate at the Doctoral School of Informatics (at ELTE):

- Completion of a detailed research plan at the end of the first semester (minimum 5 pages)
- Yearly oral report at the end of the third semester
- Yearly oral report at the end of the sixth semester

Contributing supervisors and supervisors of the doctoral programmes from the Doctoral School of Cluj Napoca are invited to the yearly oral (reports) presentations of the PhD students.

Specific requirement of the completion of the doctoral studies at the Babeş-Bolyai University:

- 3 successfully defended written reports within 4 semesters

PhD students shall confirm each semester the registration requirements of both doctoral schools.

Conditions of the registration at the beginning of each semester: PhD students participating in the joint degree programme must meet the registration requirements formulated in annex 9/3. of the Doctoral Regulations of the Eötvös Loránd University

Conditions of the accomplishment of a valid semester: PhD students participating in the joint degree programme must meet the requirements formulated in annex 9/3. of the Doctoral Regulations of the Eötvös Loránd University

The council of the doctoral school shall assess the credit scores acquired and of candidates' results individually. The Council of the Doctoral school shall approve courses to attend preliminary.

Accommodation

PhD students participating in the joint degree programme have to pay the accommodation fee in case they register accommodation in a dormitory of the Eötvös Loránd University. PhD

candidate status shall be considered as priority in Erasmus and Ceepus grant programme nomination procedures.

Postponement and intermission of the student status

PhD students participating in the joint degree programme may postpone their studies temporarily in aggregate for two years. The longest period allowed for each intermission of the student status is two semesters.

At ELTE: The student status is adjourned as well, if the student is, in case of an accident, illness, or other unexpected reasons through no fault of his own incapable to fulfill the obligations emanating from the student status. In such cases the abridgements assigned in §. 58 (1) of Act CXXXIX of 2005 on Higher Education of the Republic of Hungary don't need to be applied.

However, the intermission period will be approved by each party, according to specific laws and regulations.

DOCTORAL PROCEDURE

The doctoral procedure has to be initiated in two years from the successful completion (acquisition of the completion of studies certificate) of the doctoral training. Applications may be submitted during the academic year (1st of September – 31st of May). In so far as more than two years elapse since the acquisition of the completion of studies certificate, the faculty doctoral council may assess the accomplishment of extra conditions.

The doctoral procedure can only be initiated with the doctoral thesis. The doctoral thesis, the abstract of the thesis, the candidate's curriculum vitae and list of publications have to be reached in English.

The doctoral procedure (The doctoral comprehensive examinations and the public disputation – defense of the thesis) has to be conducted in English. The procedural fee is concordant with the amount determined in paragraph 24. of annex 9/3. of the Doctoral Regulations of the Eötvös Loránd University (procedure in Hungarian language with thesis in foreign language).

On extra petition of the applicant, in case of collective affirmation and agreement of the doctoral schools the doctoral procedure (comprehensive examination and defense of the thesis) may be conducted in Hungarian as well, or rather the doctoral thesis may be presented in an other, in the EU accepted language, as long as the Committee members of the doctoral procedure are competent in the given language.

In the course of the administration of the doctoral procedure the minutes of the doctoral comprehensive examinations and the public disputation – defense of the thesis and the doctoral degree have to be kept in English.

After initiation of the doctoral procedure the doctoral council of the Doctoral School of informatics makes a recommendation on the composition of the Committee of Assessors of the comprehensive examination and the public disputation on the ground of preliminary consultation with the faculty doctoral council of Cluj Napoca. Members of the committees may be persons obtaining a PhD degree or another academic degree equivalent to it. Two supervisors' positive assessments are pre-requirements of the defense of the thesis. At the Babes Bolyai University the supervisors' assessments count to the graduation of the doctoral procedure.

At ELTE, the doctoral candidates supervisor(s) may not participate neither in the committee of the comprehensive examination, nor in the committee of the public disputation. The

supervisor shall draw up a detailed assessment report in English, in which the submission of the thesis and initiation of the doctoral procedure have to be recommended.

The administrative documents will be drawn up, according to applicable legislation.

The comprehensive examination:

Doctoral candidates participating in the joint degree programme have to pass their doctoral comprehensive examination at the ELTE Doctoral School of Informatics. The one major and the two minor subjects of the examination have to be chosen from the subjects available at the Doctoral School of Informatics. The Board shall consist of at least three members. The Chair of the Doctoral Comprehensive Examination Board shall be a university professor, professor emeritus, or associate professor of the Eötvös Loránd University, members of the Board shall be professors, associate professors or college professors. Members of the Board shall obtain a PhD degree or another academic degree equivalent to it. One member shall be an external specialist, who does not have public servant status at the University. At least one member of the Board is a professor or an associate professor of the Babeş-Bolyai University. The candidate's supervisors may not be members of the Comprehensive Examination Board.

Members of the Doctoral Comprehensive Examination Board are called upon by the chairman or respectively by the vice-chairman of the faculty doctoral council based on the grounds of the recommendation of the doctoral programmes supervisor and the council of the doctoral school.

The Doctoral Comprehensive Examination has to be passed at the very latest in one year from the initiation of the procedure.

The public disputation – defense of the thesis

The Board consists of a chairman, a secretary, three committee members and three (or four) official opponents. The chair of the Committee may only be competent specialist university professor or a professor emeritus from ELTE. The opponent who dismissed the thesis has to be invited to the public disputation as well. Minimum one third of the Committee shall be external specialists. One of the three members shall be appointed from the teachers of the Eötvös Loránd University, one from the Babeş-Bolyai University and a third member shall be an external specialist. One of the three official opponents shall be a teacher of the Eötvös Loránd University, one a teacher from the Babeş-Bolyai University and the third opponent shall be an external specialist. At the Babeş-Bolyai University the candidates' supervisors assessments are counted into the Committees assessment, but they do not participate in the graduation of the public defense at the ELTE Doctoral School of Informatics. Members of the Committee are called upon faculty doctoral council or respectively its chairman based on the grounds of the recommendation of the council of the doctoral school. This task may be fulfilled by assignment of the vice-chairman of the faculty doctoral council.

The doctoral thesis may be only defended after the successful doctoral comprehensive examination and three positive assessments. The assessments shall be written in English. The doctoral candidate has to defend his thesis in two months from the receipt of the three supportive recommendations. The period July, 1 - September, 15 is not to be included in the allotted period.

In case of a refusing assignment a new, fourth opponent shall be called upon. In case of two refusing assignments or an unsuccessful defense of the thesis the doctoral procedure shall have to be terminated.

The PhD students participating in the joint doctoral program have to deliver a department presentation at their home university before the defense of the thesis.

After the successful defense of the thesis both universities pursue the procedure according to their own regulations.

Foreign language competence

During the admission procedure, doctoral training and the doctoral procedure, doctoral candidates shall conform the language exam requirements of both doctoral schools.